

AGENDA

GENERAL MEETING OF THE COUNCIL – SEPTEMBER 7, 2010

10 - Agenda and minutes

10.01 CA10 080643

MOMENT OF RESPECT

10.02 CA10 080644

Adopt the agenda of the general meeting of September 7, 2010.

10.03 CA10 080645

Adopt the minutes of the general meeting of August 3, 2010.

10.04 CA10 080646

PUBLIC QUESTION PERIOD

12 - Orientation

12.01 1103058009 – CA10 080647

Support the adoption of the « *Plan de développement durable de la collectivité montréalaise 2010* ».

15 - Declaration - Proclamation

15.01 1104500021 – CA10 080648

Proclaim September 21st, « International Day for Peace ».

15.02 1094500020 - CA09 080649

Proclaim September 22nd « In Town Without My Car ! » International Day.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

15.03 1094500022 - CA09 080650

Proclaim September 24, 25 and 26, 2010, « Journées nationales de la culture à Saint-Laurent ».

15.04 1104500023 - CA09 080651

Proclaim the week of October 3 to 9, 2010, « *Semaine de prévention des incendies* ».

15.05 1104500024 - CA09 080652

Adopt the « *Déclaration sur le sport régional – La collaboration au bénéfice de nos jeunes.* »

20 – **Contract**

20.01 1104378025 - CA10 080653

Authorize a public call for tenders for heating and ventilation works at the borough City Hall.

20.02 1104378026 - CA10 080654

Authorize a public call for tenders for the supply, the planting and the maintenance of trees and perennials of the road divider of boulevard Marcel-Laurin.

20.03 1104378027 - CA10 080655

Authorize a public call for tenders for the replacement of the heating system of the ice rink B steps at the Raymond-Bourque arena.

20.04 1104807001 - CA10 080656

Authorize an expense of \$ 30,000 for the supply of ten portable computers.

20.05 1104093018 - CA10 080657

Award a contract of \$ 221,502.24 to *Société TELUS Communication inc.* for the 2010 PBX system update, the maintenance and the interconnection service to the public network of the Nortel telephony system for five years – Tender 10-027.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

- 20.06** 1103889025 - CA10 080658
Award a contract of \$ 172,313.85 to *Entreprises Vannicola inc.* for the redevelopment works of Goulet park – Tender 10-033.
- 20.07** 1103889026 - CA10 080659
Award a contract of \$ 760,240.21 to *Construction Garnier inc.* for the partial redevelopment works of Alexis-Nihon park – Tender 10-034.
- 20.08** 1103889027 - CA10 080660
Award a contract of \$ 380,353.31 to *Paysagiste Promovert inc.* for the development and refecton works of L'Archevêque park – Tender 10-035.
- 20.09** 1103889028 - CA10 080661
Award a contract of \$ 1,593,318.67 to *Les Entrepreneurs Bucaro inc.* for the redevelopment works of the west sector of Philippe-Laheurte park – Tender 10-037.
- 20.10** 1103889029 - CA10 080662
Award a contract of \$ 22,648.27 to Pépinière Rougemont for the supply and the transportation of trees, section 1 - Tender 10-038.
- 20.11** 1103889030 - CA10 080663
Award a contract of \$ 90,826 to *Onomat Canada inc.* for the supply and the delivery of a snow removal road signs system – Tender 10-527.
- 20.13** 1102431002 - CA10 080664
Authorize the signing of an agreement with *Développement Jean-Gascon inc.* for municipal infrastructure works for the achievement of streets located in the west part of the Challenger golf course, phase 2A.
- 30 – Administration and finances**
- 30.01** 1102050021- CA09 080665
Authorize the 52nd *Soirée de reconnaissance des bénévoles* on Saturday, October 30, 2010 at the *Centre des loisirs*.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

30.02 1102050023 - CA09 080666

Grant a subsidy of \$ 457.50 and \$ 280 to two residents for their participations at water-polo competitive, which were held in March and April 2010.

30.03 1102050022 - CA09 080667

Grant a subsidy of \$ 45,600 to the *Comité de hockey sur glace de Saint-Laurent* for the expenditure incurred during their regular 2010 activities.

30.04 1104019025 - CA09 080668

Grant a subsidy of \$ 5,000 to the *Corporation culturelle latino-américaine de l'amitié* (COCLA) for the year 2010.

30.05 1104019027 - CA09 080669

Grant a subsidy of \$ 8,000 to the *Centre des femmes de Saint-Laurent* for the year 2010.

30.06 1105195003 - CA09 080670

Authorize a donation of \$ 1,529,27 to the *École Saint-Laurent – pavillon Saint-Germain* of Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys for the plantation of four trees on the ground of the school, in edge of the boulevard Marcel-Laurin.

30.07 1104019026 - CA09 080671

Authorize a donation of \$ 300 to the *Fondation du CEGEP du Vieux Montréal* for the *Opération Nez Rouge 2010*.

30.08 1103449005 - CA09 080672

Authorize a donation of \$ 1,000 to the Canadian Red Cross in order to support the victims of the recent floods disaster in Pakistan.

30.09 1102286009 - CA10 080673

Consider the report on the delegated powers exercise between July 30 and August 26, 2010 and in virtue of by-law number RCA07-08-0012 on delegated powers, and its amendments.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

40 – Regulation

40.01 1104547116 - CA10 080674

Give a minor exemption for the property located at 975 boulevard de la Côte-Vertu for the construction of a multi-family dwelling encroaching in the lateral setback and not respecting the applicable floor space index and green space ratio.

40.02 1104547117 - CA10 080675

Give a minor exemption for the property located at 465 rue Cardinal to enlarge a school with a 1,8 meters fence in the front yards facing Saint-Louis, Crevier and Gohier streets.

40.03 1104547118 - CA10 080676

Give a minor exemption for the property located from 2200 to 2240 rue des Migrations to authorize the construction of adjacent single-family dwellings with a staircase leading to the basement in the front yard and of terraces directly adjacent to the lateral line of the land.

40.04 1104547119 - CA10 080677

Give a minor exemption for the property located from 2305 to 2333 and from 2361 to 2389 rue Modigliani for the construction of adjacent single-family dwellings encroaching in the front and lateral setbacks.

40.05 1104547120 - CA10 080678

Give a minor exemption for the property located at 924 rue Saint-Aubin to regularize the encroachment of a garage in the front and lateral setbacks.

40.06 1104547121 - CA10 080679

Give a minor exemption for the property located at 675 rue Crevier to regularize the encroachment of a garage in the lateral setback.

40.07 1104547122 - CA10 080680

Give a minor exemption for the property located at 8801 route Transcanadienne to install a sign not respecting all the applicable standards.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

40.08 1104547123 - CA10 080681

Give a minor exemption for the property located at 7900 boulevard Henri-Bourassa to install a sign encroaching in the front setback.

40.09 1104547124 - CA10 080682

Give a minor exemption for the property located at 3300 rue Griffith to install a sign not respecting all the applicable standards.

40.10 1104152017 - CA10 080683

Approve a site planning and architectural integration program for the construction of a multiplex dwelling of four units at 717 rue Filiatrault.

40.11 1104152025 - CA10 080684

Approve a site planning and architectural integration program to modify the façades of a building located at 5375 chemin de la Côte-de-Liesse.

40.12 1104547125 - CA10 080685

Approve a site planning and architectural integration program for the construction of a four floors multifamily dwelling of 28 units at 975 boulevard de la Côte-Vertu.

40.13 1104547126 - CA10 080686

Approve a site planning and architectural integration program for the enlargement of a school building located at 465 rue Cardinal.

40.14 1104547127 - CA10 080687

Approve a site planning and architectural integration program for the construction of 19 contiguous single-family dwellings from 2200 to 2240 rue des Migrations.

40.15 1104547128 - CA10 080688

Approve a site planning and architectural integration program for the construction of contiguous single-family dwelling from 2305 to 2333 rue Modigliani and from 2361 to 2389 rue Modigliani.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

40.16 1104547129 - CA10 080689

Approve a site planning and architectural integration program for the construction of a multiplex dwelling of four units at 727 rue Filiatrault.

40.17 1104547130 - CA10 080690

Approve a site planning and architectural integration program for the construction of a day-care center at 1925 rue de l'Église.

40.18 1104547131 - CA10 080691

Approve a site planning and architectural integration program for the modification of the façades of a building located at 2255 chemin de la Côte-de-Liesse.

40.19 1104547132 - CA10 080692

Approve a site planning and architectural integration program for the repair of the façades of two mixed buildings (residential/commercial) located at 953-961 boulevard Décarie and at 1498-1500 rue MacDonald.

40.20 1104547133 - CA10 080693

Approve a site planning and architectural integration program for the modification of the façade of a building located to 1025 boulevard Marcel-Laurin.

40.21 1104547134 - CA10 080694

Approve a site planning and architectural integration program for the change of the coating on the upper part of the façade, the addition of eaves above the garage and the enlargement of the perron in the façade of the building located at 1535, rue Guertin.

40.22 110457135 - CA10 080695

Approve a site planning and architectural integration program for the addition of a second floor in the rear part of an attached single-family dwelling located at 1789, rue Guertin.

40.23 1104547136 - CA10 080696

Approve the modification of a site planning and architectural integration program for the addition of a second floor on the top of the garage of a residential building located at 1710 avenue Sainte-Croix.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

40.24 1104547137 - CA10 080697

Approve a site planning and architectural integration program for the enlargement, in the backyard, of the building located at 2954 rue Guy-Hoffman.

40.25 1104547138 - CA10 080698

Approve the modification of a site planning and architectural integration program for the construction of an isolated single-family dwelling at 3860 place Eugène-Hamel.

40.26 1104547148 - CA10 080699

Approve a site planning and architectural integration program for the division of a part of phase 3 of Nouveau Saint-Laurent.

40.27 110454739 - CA10 080700

Approve a site planning and architectural integration program for the replacement of a sign of a commercial building located at 847 boulevard Décarie.

40.28 1104547141 - CA10 080701

Approve a site planning and architectural integration program for the laying out of a commercial terrace for a building located at 884 boulevard Décarie.

40.29 1104547142 - CA10 080702

Approve a site planning and architectural integration program for the laying out of a commercial terrace for a building located at 857 boulevard Décarie.

40.30 1104547143 - CA10 080703

Approve a site planning and architectural integration program for the laying out of a commercial terrace for a building located at 861 boulevard Décarie.

40.31 1104547115 - CA10 080704

Approve a site planning and architectural integration program for the modification of the façade of a building located at 942 boulevard Décarie.

40.32 1104547145 - CA10 080705

Approve a site planning and architectural integration program for an outdoor display of the commercial building located at 1120 rue Décarie.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

- 40.33** 1104547147 - CA10 080706
- Approve a site planning and architectural integration program for the modification of the façade of an industrial building located at 3300 rue Griffith.
- 40.34** 1104547146 - CA10 080707
- Approve a site planning and architectural integration program for the enlargement of a dwelling located at 3718 rue Roger-Lemelin.
- 40.35** 1094547050 - CA10 080708
- Modify resolution number CA09 080627 adopted on September 1st, 2009 giving a minor exemption for the property located at 1015 rue Champigny.
- 40.36** 1094547112 - CA10 080709
- Modify resolution number CA10 080554 adopted on July 6, 2010 approving a site planning and architectural integration program to authorise the construction of an isolated single-family dwelling located at 3570 chemin Bois-Franc.
- 40.37** 1104152014 - CA10 080710
- Adopt by-law number RCA08-08-0001-28 modifying by-law number RCA08-08-0001 on zoning.
- 40.38** 1104152013 - CA10 080711
- Adopt by-law number RCA06-08-0020-1 modifying by-law number RCA06-08-0020 on conditional uses.
- 40.39** 1104152055 - CA10 080712
- Give a notice of motion for the adoption of by-law modifying by-law number RCA10-08-4-1 on rates.
- 40.40** 1104152055 - CA10 080713
- Give a notice of motion for the adoption of by-law number modifying by-law number 878 on road safety.

AGENDA OF THE GENERAL MEETING OF SEPTEMBER 7, 2010

50 – Human resources

50.01 1103950036 – CA10 080714

Authorize the creation of a bank hours for white collars and professionals employment with the *Direction des travaux publics* and the *Direction des relations avec les citoyens*.

51 – Appointment / Designation of elected officials

51.01 1102314004 – CA10 080715

Nominate an acting mayor for the borough from September 9, 2010 to January 12, 2011.

60 – Information

60.01 1103500005 - CA10 080716

Filing of the budget estimates as of July 31, 2010.

60.02 CA10 080717

NEW ITEMS

60.03 CA10 080718

PUBLIC QUESTION PERIOD

70 – Other business

70.01 CA10 080719

ADJOURNMENT OF THE MEETING